



经济及社会理事会

Distr.: General
16 December 2009
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十四届会议

2010年3月1日至12日

临时议程 * 项目 3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议：审查《北京宣言》和《行动纲要》以及大会第二十三届特别会议成果的执行情况及其对塑造两性平等观点以求实现千年发展目标所作的贡献

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织全国妇女委员会的声明

秘书长收到以下声明，现依照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和 37 段的规定分发。

* E/CN.6/2010/1。



声明

1. 全国妇女委员会是大不列颠及北爱尔兰联合王国政府的一个妇女问题官方独立咨询机构。为纪念《北京行动纲要》15 周年，该组织与其合作伙伴进行了协商，它们的意见反映在全国妇女委员会出版的《北京与我有何关联？》内。该出版物旨在为政府和联合国提供信息。

贫困

2. 从历史上看，联合王国的许多老年妇女受到贫困的影响，因为她们没有积累资产和储蓄。只有 30%的妇女得到全额的基本国家退休养老金，而男子的这一比例则为 85%。¹ 在北爱尔兰，妇女的这一比例为 25%，有必要为最为贫困的妇女，即养老金领取者和独自抚养孩子的母亲提供支持。²

3. 在妇女有子女之前，其平均工资为男性的 91%，但在其后下降到 67%。³

教育

4. 最近以来，女孩在学校的表现超过男孩。然而，由于工作场所的性别成见、传统的养育子女责任和许多年轻妇女的志向，女孩在校内的成功并不总是能转化为高薪职业。

5. 我们的合作伙伴评论说，联合王国的很多女孩需要看到妇女担任领导职务，而且学校应传授有关男孩和女孩之间非暴力、平等关系的内容。男孩没有受到分担家务和照顾子女责任的教育，致使妇女仍然从事 70%的家务。人们对移民妇女的教育不足严重关切，9%的移民妇女没有阅读能力。⁴ 应开展更多的工作，以确保残疾人和难民女孩不受歧视。

¹ 见劳务和退休金部，《退休金改革对两性平等的影响》，<http://www.dwp.gov.uk/docs/genderimpactassessment.pdf>。

² 北爱尔兰的一系列广泛的经济不平等衡量指标表明，单身母亲是迄今为止最贫困的群体，见 Scullion, F.、Hillyard, P. 和 McLaughlin, E. (2005 年)，“贫困和社会排斥项目：北爱尔兰的单亲家庭”，2005 年 2 月第 1 期公报，贝尔法斯特：北爱尔兰统计和研究署和 Borooah, V. (2007 年)，“衡量经济不平等：清贫、节俭和占有”，社会政策与社会，第 6 卷第 1 期，（北爱尔兰妇女欧洲论坛，向消除对妇女歧视委员会提交的非正式报告，2008 年 3 月）。

³ Brewer, M. 和 Paull, G. (2006 年)，“新生儿和新学校：妇女就业的关键时期”，劳务和退休金部第 308 号研究报告。

⁴ 见 http://www.equalityhumanrights.com/uploaded_files/research/l2inequalities_experienced_by_gypsy_and_traveller_communities_a_review.pdf。

健康

6. 许多妇女告诉我们，妇女自己应该更多地参与设计能够满足自身特殊需要的保健服务。保健服务应对不同文化更加敏感：女同性恋者仍报告受到心理健康专业人员的敌视，⁵ 移民妇女的流产率、死胎率和产妇死亡率都很高。⁶

7. 合作伙伴认为，联合王国政府应扩大堕胎法律的适用范围，使其涵盖北爱尔兰，⁷ 它们还对紧急避孕药具的缺乏以及妇女在获取信息和咨询方面受到的阻挠和恐吓表示关切。

暴力

8. 政府在 2009 年春就如何打击针对妇女和女童的暴力进行了协商，目的是制定一套贯穿各领域的政府做法。全国妇女委员会在这方面发挥了重大作用，举办了 40 次重点小组活动，将它们作为政府部门的首选合作伙伴，便于广泛接触各类难以触及的妇女。为了解决在协商期间提出的问题，设立了一个由保健专业人

⁵ King, M. 和 McKeown, E., “英格兰和威尔士的男同性恋、女同性恋和双性恋者的心理健康和社会福利”，MIND，改善心理健康，2003 年。

⁶ 见 http://www.equalityhumanrights.com/uploaded_files/research/l2inequalities_experienced_by_gypsy_and_traveller_communities_a_review.pdf。

⁷ 这项声明是基于来自北爱尔兰组织的下列证据：

- (a) 北爱尔兰计划生育协会(www.fpa.org.uk)主任 Audrey Simpson 博士声明说：“一名生活在 21 世纪的北爱尔兰女子如果遭受强奸或乱伦，受害者只能生下孩子或筹集 2 000 英镑前往妇女有安全堕胎权利的英格兰进行治疗。这群弱势妇女需要帮助，而不是被迫自行筹集金钱并长途旅行”。
- (b) 北爱尔兰平等委员会 2008 年 3 月提交的报告敦促消除对妇女歧视委员会在审议第 6 次定期报告时，呼吁联合王国政府为北爱尔兰妇女平等提供生殖保健：“委员会建议消除对妇女歧视委员会敦促英国政府：响应消除对妇女歧视委员会的呼吁，在北爱尔兰提供与大不列颠一致生殖保健服务和权利”。
- (c) 在其 2008 年 3 月提交消除对妇女歧视委员会的非正式报告中，北爱尔兰妇女欧洲论坛建议政府确保北爱尔兰有关堕胎的法律中承认并符合本国的国际人权义务；北爱尔兰妇女应能早日获得堕胎服务。
- (d) 在 7 月 8 日给议会议员的信中，总部设在北爱尔兰德里的“选择联盟”(<http://allianceforchoice.org>)呼吁议会议员利用关于堕胎问题的自由投票，使北爱尔兰妇女获得这一重要的医疗保健权利。这封信的落款者名单包括 Dawn Purvis, 东贝尔法斯特立法会议员；Eileen Calder, 贝尔法斯特强奸危机中心主任；John Corey, 北爱尔兰公共部门联盟秘书长；Jimmy Kelly, 团结组织(UNITE)区域秘书；Patricia McKeown, UNISON 组织区域秘书；及 Margaret Ward, 妇女资源与发展局主任。
- (e) 2008 年 7 月 18 日，消除对妇女歧视委员会指出，“《堕胎法》(1967 年)未在北爱尔兰颁行，除少数特例外，堕胎仍然是非法的，这对妇女健康造成了有害后果”。“根据其关于妇女与健康问题的第 24 号一般性建议以及《北京行动纲要》，委员会还促请缔约国考虑是否可能修订堕胎法，删除对堕胎妇女的惩罚性规定”。

员组成的工作队。全国妇女委员会还设立了一个新的工作组来审议贩卖妇女问题的潜在威胁，以配合 2012 年伦敦奥运会并与部长们分享信息。

9. 合作伙伴组织告知全国妇女委员会，应当对联合王国各种存在的情况进行摸底并采纳良好做法。⁸ 在这方面，目前苏格兰模式已获支持。有必要解决一些重要的问题，其中包括：有必要增加联合王国境内专门为流动妇女开办的特别避难所，因为尽管存在着众多虐待现象，但此种避难所却只有一个；⁶ 有必要为遭受家庭暴力的同性恋人士提供更多的服务；有必要对有学习障碍的妇女所面临暴力的程度和类型给予更多的关注。此外，有必要提高强奸案的定罪率。合作伙伴组织对斯特恩气候变化经济学评论表示欢迎。

冲突

10. 联合王国政府的安理会第 1325 (2000) 号决议国家行动计划虽然全面，但被认为仅与其他国家有关，而忽视了北爱尔兰是一个冲突后国家，在重要机构中任职的妇女极少。北爱尔兰的计划应包含指标和行动，其行政机构应订立自己的有目标的行动计划。妇女不仅应参与建立和平，而且也应参与冲突后重建和平、预防冲突协议的谈判以及冲突后的谈判。

11. 也有人呼吁以敏感方式处理妇女难民问题：她们需要翻译服务、更好的健康咨询，并进一步参与决策。

经济

12. 妇女和工作委员会于 2006 年发表了一份报告，⁹ 其中突出强调了妇女参与经济活动的有力经济案例。政府接受了该委员会的大部分建议。

13. 经济低迷使妇女的经济活动大大减少；许多人认为，怀孕和分娩不应导致妇女在这次经济衰退中受到歧视。据估计，每年约有三万名妇女由于怀孕而失业。此外，合作伙伴强烈认为，关于同工同酬的法律并未奏效。男女工资差距仍达 22.8%，¹⁰ 尽管现在已经引入公共服务协议的指标来解决这一问题，而且政府也在有关经济衰退对妇女所产生影响的研究结果基础上编写了文件。¹¹

妇女参政

14. 妇女承担着不成比例的家庭和照料责任，这会限制她们的政治活动。此外，妇女的贫困会严重影响她们参与政治进程。有人呼吁让更多的妇女在所有各级参

⁸ Bronagh Hinds 专员编写的北爱尔兰协商报告。

⁹ 妇女和工作委员会，“营造更公平的未来：审查妇女和工作委员会三年来的各项建议”。

¹⁰ 见联合王国政府对北京+15 问卷调查的答复，2009 年 5 月。

¹¹ 见政府平等办公室，《经济衰退——妇女和家庭的关切和经历》，<http://www.equalities.gov.uk/pdf/GE0%20Economic%20downturn-%20WEB.pdf>。

与作出影响其生活的重大决定。目前政府正在开展活动，鼓励更多妇女参与公共生活。全国妇女委员会也已举办一系列讲习班，以提高公民的参与。

15. 有关方面人呼吁在苏格兰设置“妇女事务部长”一职，¹²并在北爱尔兰设置专门的妇女问题部长。一些合作伙伴认为，大多数政党都没有运用2002年《(选举候选人)性别歧视法》，在北爱尔兰也没有任何政党利用它。¹³平等和人权委员会最近指出，自其提交2004年报告以来，在实现性别威尔士决策机构性别平衡方面没有取得进展。

实现平等的方法

16. 2007年推出的“两性平等责任”作为一个处理两性平等问题的积极机制，受到了广泛欢迎。但是，这一点没有得到每一个公共机构的完全理解；需要对政府官员进行有关性别分析和预算编制的培训。全国妇女委员会的委员一贯倡导必须适当执行“两性平等责任”的规定，而且有一个专门的委员小组负责研究制定一项“平等法案”，以确保妇女的权益在立法中受到保护和促进。

17. 合作伙伴已要求在联合王国议会内部设立一个平等问题专责委员会，并在北爱尔兰议会设立一个专门讨论两性平等问题的委员会。¹³

人权

18. 我们的合作伙伴要求获得更多有关联合王国妇女权利的信息。政府的行动应包括开展有关人权和妇女平等权利的培训，特别是面向教师和议会议员。

19. 有关人士认为，北爱尔兰需要一项权利法案，反映北爱尔兰人权委员会的建议。政府应接受该委员会有关北爱尔兰被拘留妇女权利的建议。¹³

媒体

20. 合作伙伴组织认为，电视中应有更多“真实的妇女”，并减少喜好消瘦女性的定型观念。有关人士呼吁在小报或广告中减少妇女挑逗图片，少报道女政治家穿些什么，多报道她们说些什么。应更多地介绍妇女对所有问题，而不仅仅是“妇女问题”的观点。

21. 妇女对于她们被排斥在方案编制和发展等工作之外感到关切。有关人士呼吁应以积极眼光看待有学习障碍和心理疾病的妇女。威尔士主要广播公司高级管理团队中44%是女性，但平等和人权委员会发现只有威尔士语周刊“Golwg”有一个女编辑。

¹² 推进政府经济战略：关于处理苏格兰地区贫穷、不平等和匮乏问题的讨论文件，Engender，2008年（“在苏格兰议会设立一个权力下放的妇女事务部长职位大有裨益”）。

¹³ 北爱尔兰妇女欧洲论坛提交消除对妇女歧视委员会的非正式报告，2008年3月。

环境

22. 应进一步使更多妇女参与制定运输和环境计划，以确保它们满足妇女的需求。大多数公共交通工具的使用者是妇女。应进一步努力促进学校中的环境问题。在纽卡斯尔，代表们强烈主张必须为作为消费者的妇女赋权，以便促成持久变化。

23. 合作伙伴组织认为，政府必须重点关注气候变化对两性平等的影响以及两性平等行动在《气候变化法案》中的重要性。威尔士议会在这方面可以利用两性平等预算，例如与威尔士两性平等预算组一道协作，以更好地了解气候变化筹资对妇女的参与和代表性的影响。

女孩

24. 联合王国各地的母亲都希望她们的女儿能够有更好的机会，职场上减少成见。许多女孩在离开学校时没有信心去进一步深造和接受培训。联合王国在西欧已跻身少女怀孕率最高的国家之列。女孩在怀孕期间也应该继续得到充分的教育。目前，一些女孩的家庭辅导非常有限，导致其职业前景更为有限。¹⁴

25. 各方越来越担心，在联合王国，女孩过早涉足性爱，而且帮派文化对少女的破坏和危险尤其严重。因此需要为有关女孩的青年工作投入更多的精力、资金和资源。

¹⁴ 接受教育、就业和培训的 16-19 岁母亲占 33% (2006-2008 年)：见联合王国政府对北京+15 问卷调查的答复，2009 年 5 月。